

510968-2026 - Konkursas

Vokietija – Astronomijos ir optikos prietaisai – Stadt Cottbus - OV 163-2026 Modernisierung der Ganzkuppelprojektoren im Planetarium Cottbus

OJ S 140/2026 23/07/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka - Skelbimas apie pakeitimą
Prekės

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Stadtverwaltung Cottbus

E. paštas: ivonne.specht@cottbus.de

Pirkėjo teisinė forma: Vietos valdžios institucija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Stadt Cottbus - OV 163-2026 Modernisierung der Ganzkuppelprojektoren im Planetarium Cottbus

Aprašymas: Das Planetarium Cottbus ist das größte im Bundesland Brandenburg und leistet seit mehr als 50 Jahren einen großen Beitrag zur Vermittlung von Astronomie und Naturwissenschaft an die gesamte Bevölkerung. Besonders in den letzten 12 Jahren entwickelte es sich aber auch zu einem besonderen kulturellen Erlebnisort. Weltweit nimmt immersive Kunst einen wichtigen Platz in den Kuppeln der Planetarien ein. Die immersive Vermittlung der Natur und des Universums in Planetarien gehört zum immateriellen Kulturerbe der UNESCO: "In Planetarien wird spezifisches Wissen und Können zur Darstellung des Universums und darüber hinaus über Generationen hinweg bewahrt und weitergegeben. Die Art der Wissensvermittlung, die auf Immersion und die interaktive Teilnahme der Besucher setzt, ist dabei einzigartig. Planetarien sind Orte des Lernens, die das Verständnis und die Wertschätzung für den Kosmos sowie für unseren eigenen Planeten fördern.

Procedūros identifikatorius: 4f0774ec-4913-4a60-9fc2-616715feee8d

Vidaus identifikatorius: OV 163-2026

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 38630000 Astronomijos ir optikos prietaisai

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 38652120 Vaizdo projektoriai

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Lindenplatz 21

Miestas: Cottbus

Pašto kodas: 03042

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Šalis: Vokietija

2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: #Bekanntmachungs-ID: CXSGYYDYTTMS9R1A# Es werden ausschließlich elektronische Angebote über das Bietertool (Vergabemarktplatz Brandenburg) zugelassen. Rückfragen sind nur über die Kommunikation des Vergabemarktplatzes Brandenburg bis zum 13.08.2026 möglich. Teilnahme am Verfahren über den Vergabemarktplatz Brandenburg - nur durch das Bestätigen der Teilnahme am Verfahren können Sie folgende Vorteile nutzen: - Sie werden über neue Nachrichten der Vergabestelle automatisch per E-Mail informiert (z.B. Änderungen an den Vergabeunterlagen). - Sie können direkt über den Kommunikationsbereich der Vergabestelle eigene Nachrichten zukommen lassen. Ohne Bestätigung der Teilnahme an diesem Verfahren erfolgt keine E-Mail Benachrichtigung über neue Nachrichten der Vergabestelle (z.B. Aktualisierung der Vergabeunterlagen).

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

vgv -

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas

Įsipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas: entsprechend § 123 GWB und § 57 VgV

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Stadt Cottbus - OV 163-2026 Modernisierung der Ganzkuppelprojektoren im Planetarium Cottbus

Aprašymas: Mit der vorliegenden Ausschreibung soll die bestehende digitale Ganzkuppel-Projektionstechnik durch moderne Laserprojektionstechnologie ersetzt werden. Ziel ist die langfristige Sicherung eines leistungsfähigen, zukunftsfähigen und wirtschaftlichen Veranstaltungsbetriebes. Die neue Projektionstechnik muss sich vollständig in die vorhandene technische Infrastruktur integrieren und den bestehenden Veranstaltungsbetrieb einschließlich vorhandener Fulldome-Produktionen und Hybridshows ohne funktionale Einschränkungen ermöglichen.

Vidaus identifikatorius: OV 163-2026

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 38630000 Astronomijos ir optikos prietaisai

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 38652120 Vaizdo projektoriai

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Lindenplatz 21

Miestas: Cottbus

Pašto kodas: 03042

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Šalis: Vokietija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 23/10/2026

Trukmės pabaigos data: 22/04/2027

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija
: Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MV): ne

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: 6.1. Bescheinigung einer Eintragung (Präqualifizierung) in ein Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV oder PQV) - wenn vorhanden, bitte beifügen (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: 6.2. Formblatt Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterijus: Įrašymas į atitinkamą profesinį registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: 6.3. Eigenerklärung, dass das Unternehmen ordnungsgemäß gewerblich gemeldet ist und zur Leistungserbringung berechtigt ist (Gewerbeanmeldung/ggf. Gewerbeummeldung) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterijus: Įrašymas į prekybos registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: 6.4. Eigenerklärung, dass das Unternehmen ordnungsgemäß im Handelsregister eingetragen ist, vorausgesetzt, die Eintragung ist für das Unternehmen vorgeschrieben (Auszug aus dem Handelsregister) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: 6.5.1. Vereinbarung Mindestanforderungen BbgVergG (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: 6.5.2. Vereinbarung Mindestanforderungen Nachunternehmer Verleiher BbgVergG (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: 6.6. vollständig ausgefülltes und unterschriebenes/signiertes Angebotsformblatt (Angebotsschreiben) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: 6.7. vollständig ausgefülltes Leistungsverzeichnis (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: 6.8. Erklärung Sanktionspaket zur Umsetzung von Artikel 5ki Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų pristatymų
Atrankos kriterijaus aprašymas: 6.9. Referenzen zu gleichartigen Leistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterijus: Kokybės užtikrinimo priemonės
Atrankos kriterijaus aprašymas: 6.10. Technische Beschreibung der angebotenen Lösung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterijus: Kokybės užtikrinimo priemonės
Atrankos kriterijaus aprašymas: 6.11. Produktdatenblätter (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterijus: Kokybės užtikrinimo priemonės
Atrankos kriterijaus aprašymas: 6.12. Integrationskonzept (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterijus: Kokybės užtikrinimo priemonės
Atrankos kriterijaus aprašymas: 6.13. Projektablaufplan (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterijus: Kokybės užtikrinimo priemonės
Atrankos kriterijaus aprašymas: 6.14. Schulungskonzept (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba
Papildomos informacijos prašymo terminas: 13/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYTTMS9R1A/documents>

Ad hoc ryšių kanalas:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYTTMS9R1A>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYTTMS9R1A>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 24/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 60 Dienos

Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Pirkėjo nuožiūra, visi trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Die Stadtverwaltung Cottbus behält sich vor, weitere Nachweise und Erklärungen zur Prüfung der unternehmensbezogenen Fachkunde, Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit nachzufordern.

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: -

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Informacija apie peržiūros terminus: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein

Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht.

Dabei ist darzulegen dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,

einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Hinsichtlich der Information nicht berücksichtigter Bieter und Bewerber gelten die §§ 134, 135 GWB. Insbesondere gilt: Bieter

deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Das gilt auch für Bewerber, denen keine

Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch den Auftraggeber geschlossen werden; bei Übermittlung per Telefax oder auf elektronischem Wege beträgt diese Frist 10 Kalendertage.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadtverwaltung Cottbus

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Stadtverwaltung Cottbus, Servicebereich Personalmanagement

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Vergabemarktplatz Brandenburg

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Stadtverwaltung Cottbus

Registracijos numeris: DE138780132

Pašto adresas: Neumarkt 5

Miestas: Cottbus

Pašto kodas: 03046

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Šalis: Vokietija

Ryšių centras: Zentrales Vergabemanagement

E. paštas: ivonne.specht@cottbus.de

Telefono numeris: +49 3556122966

Fakso numeris: +49 355612132966

Interneto adresas: <http://www.cottbus.de/ausschreibungen/vergaben>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Stadtverwaltung Cottbus, Servicebereich Personalmanagement

Registracijos numeris: DE138408386

Pašto adresas: Neumarkt 5

Miestas: Cottbus

Pašto kodas: 03046

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Šalis: Vokietija

Ryšių centras: Zentrales Vergabemanagement

E. paštas: ivonne.specht@cottbus.de

Telefono numeris: +49 3556122966

Šios organizacijos vaidmenys:

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Registracijos numeris: t:03318661719

Pašto adresas: Heinrich-Mann-Allee 107

Miestas: Potsdam

Pašto kodas: 14473

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Šalis: Vokietija

E. paštas: Vergabekammer@MWEKE.Brandenburg.de

Telefono numeris: +49 3318661719

Fakso numeris: +49 3318661652

Interneto adresas: <https://www.mweke.brandenburg.de>

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

8.1. ORG-0004

Oficialus pavadinimas: Vergabemarktplatz Brandenburg

Registracijos numeris: DE138408386

Pašto adresas: <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de>

Miestas: Potsdam

Pašto kodas: 14473

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Šalis: Vokietija

E. paštas: ZVM@cottbus.de

Telefono numeris: +49 0000

Interneto adresas: <http://www.cottbus.de>

Šios organizacijos vaidmenys:

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

8.1. ORG-0005

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono numeris: +49228996100

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

10. Pakeitimas

Ankstesnė skelbimo redakcija, kuri turi būti pakeista

:

4f63d382-fb4c-425b-8d41-886e88a7929b-01

Pagrindinė pakeitimo priežastis

:

Pirkėjo klaidų ištaisymas

10.1. Pakeitimas

Skirsnio identifikatorius: PROCEDURE

Pakeitimų aprašymas: CPV Code geändert

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 5c512732-86e3-4d57-bbcd-beccfad6807d - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 22/07/2026 08:56:27 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio

Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 510968-2026

OL S numeris: 140/2026

Paskelbimo data: 23/07/2026